



ALLAITEMENT

Vision

L'allaitement maternel est la norme culturelle pour la nutrition infantile au Canada. Énoncé de mission Sauvegarde, promotion et soutien de l'allaitement au Canada comme mode idéal d'alimentation du nourrisson.

Objectifs

Offrir une tribune pour aborder des problématiques canadiennes d'allaitement.

Maintenir une communication continue avec les gouvernements et les organisations pour protéger, promouvoir et soutenir l'allaitement.

Fournir des avis experts et des recommandations sur une base continue aux gouvernements et organisations sur la recherche, la politique et le développement de programmes en allaitement ainsi que sur le choix d'orientations.

Développer des partenariats et des stratégies de collaboration pour protéger, promouvoir et soutenir l'allaitement.

En tant qu'autorité nationale pour l'Initiative des amis des bébés^{MC}, surveiller et faciliter la mise en oeuvre de l'Initiative des amis des bébés^{MC} au Canada.

Membres

Le groupe comprend des experts indépendants ainsi que des représentants des associations et organismes suivants:

Association canadienne de santé publique
Association canadienne des consultants en lactation
Association canadienne des soins de santé
Association canadienne des sages-femmes
Association des infirmières et infirmiers autochtones du Canada
Association des infirmières et infirmiers du Canada
Association médicale canadienne
Association pharmaceutique canadienne
Coalition canadienne de régionalisation périnatale
Groupe fédéral-provincial-territorial sur la nutrition
INFACT Canada
Institut canadien de la santé infantile
Le Collège des médecins de famille du Canada
Les Diététistes du Canada
La Leche League Canada Ligue La Leche
Programme canadien de nutrition prénatale
Santé Canada
Société canadienne de pédiatrie
Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
UNICEF Canada

Co-présidence

Les deux co-présidentes sont élues parmi les membres du groupe pour un mandat de deux ans.

Réunions

Tenues approximativement une fois par année. Les sous-comités travaillent sur les questions identifiées de façon continue.

Comité éditorial

Gisèle McCaie-Burke, Joanne Gilmore, Marilyn Sanders, Susan James

Les opinions et les énoncés exprimés dans ce bulletin sont ceux des auteurs et ne reflétant pas nécessairement l'opinion des organismes qu'ils/qu'elles représentent.
* Le féminin inclut aussi le masculin dans ce bulletin.

DANS CE NUMÉRO

Transition : passage d'un état à un autre, d'une situation à une autre... Ce numéro contient un certain nombre de transitions. Le CCA a adopté un nouveau plan stratégique confirmant notre mandat essentiel comme étant l'Initiative Ami des bébés^{MC}. La structure et la fonction du CCA seront quelque peu modifiées pour refléter ce mandat. Par exemple, de nouveaux comités ont été établis pour faciliter la mise en place de l'Initiative Ami des bébés^{MC} dans les hôpitaux ainsi que dans les services communautaires de santé. Une transition significative touche le financement : un ensemble de subventions provenant de Santé Canada se termine tandis qu'on en a obtenu d'autres. Toutefois, il nous faut élaborer des stratégies d'avenir au cas où le financement demeure incertain. Le congrès national de Moncton sur l'allaitement maternel représente une transition réussie, et est un excellent exemple de la façon dont le partenariat entre le CCA et les groupes provinciaux et territoriaux a la capacité de renforcer la protection, la promotion et le soutien de l'allaitement maternel. Il y a également des transitions personnelles : Janet Murphy Goodridge est retournée en Papouasie Nouvelle Guinée. Nous avons aussi perdu un excellent ami, le docteur Wah Wong. Vous avez entre les mains le dernier numéro imprimé de notre bulletin. Le CCA se convertit au courrier électronique!

Susan James

A la mémoire du docteur Wah Wong 1926-2001

Les défenseurs de l'allaitement maternel au Canada et dans le reste du monde éprouveront un chagrin certain à la nouvelle du décès du docteur Wah Wong le 7 juillet 2001, à la suite d'un bref épisode de cancer du poumon. Il laisse son épouse Vivian, Warren et Ruth, Michael et Cecile, ses deux fils et leurs conjointes et trois petits-enfants (tous nourris au sein) Nicholas, Timothy et Elise. En l'an 2000, le docteur Wong a été nommé membre honoraire du Comité canadien en faveur de l'allaitement (CCA), en reconnaissance de sa véritable passion et de son dévouement infini à la cause de la protection, la promotion et du soutien de l'allaitement maternel et de l'Initiative Ami des bébés^{MC} dans les hôpitaux.

J'ai rencontré le docteur Wong pour la première fois en 1973, l'année où j'ai accepté la responsabilité de conseillère, Initiative Ami des bébés^{MC} dans les hôpitaux (IHAB) au sein de l'UNICEF Canada. Au cours des années suivantes, le docteur Wong a gravi les étapes de bénévole et est finalement devenu président national d'UNICEF Canada (1996-1998). Nous sommes devenus amis, unis par notre désir de voir tous les hôpitaux canadiens adopter les principes de l'IHAB qui pour lui, sont l'étalon des soins pour les mères et leurs bébés. Il ne manquait jamais l'occasion de rappeler à l'équipe UNICEF Canada l'importance de l'IHAB et il parlait de l'IHAB lors de ses voyages.

Il avait un doctorat en droit et relations internationales et a pendant toute sa carrière travaillé au sein de l'UNICEF, dès la création de cette dernière peu après la Seconde guerre mondiale. Il a occupé des postes importants au Pakistan, en Thaïlande, aux Philippines et au siège social de New York.

Après avoir pris sa retraite et s'être installé à Vancouver, sa ville d'origine, le docteur Wong s'est joint à l'UNICEF de Colombie Britannique et en 1991 a été l'un des fondateurs du réseau IHAB de

Colombie-Britannique; au moment de son décès il était l'un des co-présidents du sous-comité de l'IHAB / CB. En 1998 il est également devenu membre du Conseil d'administration de la Quintessence Foundation qui, à la suggestion de docteur Wong, a lancé le "Défi 2001 de l'allaitement maternel" le 6 octobre, en réponse au record australien du plus grand nombre de femmes allaitant en même temps leur bébé. En son honneur, la Quintessence Foundation a créé le **Fonds à la mémoire de Wah Wong**.

Le docteur et Wong et son épouse aimaient les voyages, et ces dernières années ils visitaient les hôpitaux, dont un grand nombre avait acquis le titre IHAB. Partout où il se trouvait, le Dr. Wong faisait des exposés sur l'IHAB, assisté par sa femme dans le rôle officiel de photographe. En novembre 1998, ils sont allés en Thaïlande, à Penang, et sont retournés aux Philippines, où ils ont visité six hôpitaux qui avaient reçu l'appellation IHAB. En novembre 1999, au cours d'un voyage en Australie et Nouvelle-Zélande, ils ont été dans quatre hôpitaux australiens IHAB. A son retour, chaque fois qu'il me parlait de ces voyages, il était enthousiasmé d'avoir vu par lui-même les effets positifs sur les mères et leurs bébés de la mise en place de l'IHAB. Il était également rempli d'admiration devant le dévouement de celles et ceux, qui nuit et jour, passent leur temps à aider les femmes à continuer d'allaiter. Dans l'introduction de son rapport de 1999, il conclut :

" Plus j'apprends de choses sur l'allaitement, plus je vois ce qu'il reste à apprendre, et au nom de l'IHAB je salue bien bas les travailleuses de première ligne qui continuent infatigablement et avec confiance à résoudre les problèmes quotidiens."

C'est pour moi un grand honneur et un grand privilège d'avoir côtoyé le docteur Wong pendant les huit dernières années, et comme bien d'autres, j'ai peine à croire qu'il n'est plus parmi nous.

Marilyn Sanders

SECONDE VISITE EN PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

En mai-juin 2002, Janet Murphy Goodridge, membre du Conseil du CCA, accompagnée de son mari, de leurs quatre enfants, et d'une autre famille de Terre-Neuve, est retournée en Papouasie Nouvelle Guinée, (PNG). Au début des années 1980, Janet avait travaillé en Nouvelle Irlande, petite île juste au sud de l'Equateur dans le cadre des volontaires de CUSO. Son intérêt pour l'allaitement maternel résulte de son travail avec les mères et les familles dans cette culture si ouverte à l'allaitement maternel. Pendant son séjour en Papouasie-Nouvelle Guinée, en tant que monitrice infirmière, d'abord dans un centre communautaire rural de santé, puis dans un plus grand hôpital géré par le gouvernement, l'allaitement maternel était certainement la norme, et un bébé nourri au biberon aurait été une rare exception. Il en aurait été autrement si le gouvernement national n'avait pas pris des mesures pour interdire la publicité et la promotion des préparations de remplacement du lait maternel, et autres aliments pour nourrissons. Les biberons ne pouvaient être achetés que sur ordonnance d'un travailleur de la santé agréé. La législation a été introduite à l'époque où les fabricants de préparation lactée se sont fixés en PNG pendant les années 1970, avec des effets désastreux : le taux d'allaitement maternel avait baissé, avec une augmentation correspondante des maladies et de la mortalité causées par la diarrhée.

Dix-sept ans plus tard, Janet est heureuse de constater que l'allaitement maternel continue d'être la norme pour la plupart des femmes et des enfants de PNG. Lors des visites faites avec sa famille dans les villages, au marché, dans les centres de santé et les hôpitaux, il y avait partout des mères allaitant leur bébé. Deux fois seulement, dans de grands centres urbains, elle a observé des bébés nourris artificiellement avec des produits autres que de la préparation lactée ou du lait maternel exprimé au tire-lait. La PNG a l'un des taux les plus élevés du monde en matière d'initiation à l'allaitement maternel, mais il y a cependant un problème concernant l'allaitement maternel exclusif. L'allaitement au biberon augmente parmi les mères habitant des centres urbains et ayant des emplois rémunérés. Malgré la législation, il y a toujours des possibilités de décourager l'allaitement maternel. Les conversations avec les travailleuses de la santé dans les hôpitaux gouvernementaux portent à croire que l'un des obstacles majeurs provient des médecins dans les cliniques privées et des propriétaires de pharmacies, qui ne respectent pas la législation. Il est intéressant de constater que la Société des pédiatres de PNG défend ardemment l'allaitement maternel et fait des

COMITÉ PROVINCIAL DE L'ONTARIO

Le comité provincial pour l'allaitement maternel est heureux d'annoncer que le groupe fonctionne en tant que partenaire du CCA en vue de mettre en place l'Initiative Ami des bébés^{MC}. Joyce Ridge, infirmière spécialiste de clinique à l'hôpital Mt Sinai de Toronto, est la première présidente.

A l'heure actuelle, le comité explore les diverses possibilités de financement et cherche à augmenter le nombre de ses membres. Un bulletin est en préparation, grâce auquel on espère établir des contacts d'un bout à l'autre de l'Ontario avec des personnes s'intéressant à devenir membres des comités locaux ou personnes ressources sur le plan local.

Pour de plus amples renseignements sur le Comité pour l'allaitement maternel en Ontario, on peut écrire à ontariobreastfeedingcommittee@hotmail.com, ou par courrier à la secrétaire du comité de l'Ontario : Apt.8, 2915 Headon Forest Dr. Burlington, ON L7M 3Z6.

VIDÉO DE L'INITIATIVE AMI DES BÉBÉS^{MC}

UNICEF Canada annonce qu'une nouvelle bande vidéo sur l'Initiative Ami des bébés^{MC} est en vente au Canada, au prix de 70.00 \$ canadiens (taxe et frais d'expédition compris). La vidéo de 20 minutes est une introduction à l'IAB et un guide pratique permettant d'appliquer chacune des 10 étapes.

Faire parvenir la commande avec un chèque ou un mandat de 70.00 \$ à l'ordre de l'UNICEF Canada à l'adresse suivante : UNICEF Canada, Canada Square, 2200 Yonge Street, 11e étage, Toronto ON M4S 2C6. Attention : pour la vidéo, UNICEF Canada n'est pas en mesure d'accepter des bons de commande ou des paiements sur carte de crédit.



Traduction littérale: le lait maternel est la nourriture la meilleure pour tous les nourrissons. Le biberon est interdit parce qu'il crée des dangers pour la santé des jeunes enfants.

recommandations diverses en sa faveur.

Le membre de la famille de Janet qui a remporté le plus de succès est son plus jeune enfant, Noël William, qui avait 19 mois à l'époque. Avec son bon appétit, il ne manquait pas une occasion de prendre le sein, que ce soit au marché, dans les villages, les autobus, à bord d'un bateau, avec quelques interruptions pour utiliser activement les mots de pidgin qu'il venait d'apprendre. Les gens du coin, et surtout les femmes, s'intéressaient vraiment à voir cet enfant têter, car la plupart des habitants de PNG supposent que toutes les femmes occidentales utilisent le biberon!

(Une analyse plus poussée de la situation de l'allaitement maternel en PNG se trouve dans le numéro de l'hiver 2002 du bulletin INFACT Canada).

Janet Murphy Goodridge

RÉUNION DES COORDONNATRICES INITIATIVE AMI DES BÉBÉS^{MC} DANS LES HÔPITAUX (IHAB)

Les coordonnatrices d'Europe occidentale, d'Australie des Etats-Unis et du Canada se sont rencontrées pendant trois jours à Londres, GB, pour partager leur expérience, discuter des défis et célébrer les réussites de la mise en place par l'OMS/UNICEF de l'Initiative Ami des bébés^{MC} dans les hôpitaux (IHAB). Trente-deux personnes représentant 18 pays ont assisté aux réunions. Marilyn Sanders, coordonnatrice nationale du CCA, représentait le Canada. Les réunions étaient organisées par l'Initiative Ami des bébés^{MC} de l'UNICEF de Grande Bretagne, avec financement provenant de l'Organisation mondiale de la santé de Genève et de Copenhague. (Suite à la page 3)

NOUVEAU FINANCEMENT !!

Cette année le CCA a obtenu du financement pour deux nouveaux projets :

- Allaitement maternel, alimentation saine et vie active : façons naturelles de prévenir le diabète.** Le CCA exécute de projet de deux ans en collaboration avec l'Association canadienne du diabète et le Programme canadien de nutrition prénatale. L'étude aura lieu dans deux localités : Thompson, Manitoba, et Miramichi, Nouveau Brunswick. De plus amples renseignements se trouvent sur le site Web du CCA. Projet financé par financement de la stratégie contre le diabète de Santé Canada.
- L'Initiative Ami des bébés^{MC} dans les services de santé communautaires : Mise en place et évaluation.** Ce projet est financé par le Fonds pour la santé de la population, Santé Canada. Le projet de deux ans fournira les ressources permettant au CCA d'élaborer un plan d'évaluation, de former du personnel d'évaluation et de créer dans la collectivité la sensibilisation concernant l'IAB.

AVEC NOS REMERCIEMENTS À SANTÉ CANADA!!

(Suite de la page 2)

Les exposés par les coordonnatrices et les discussions en petit groupe ont couvert des sujets variés comprenant l'évaluation de l'IHAB, le rassemblement des statistiques sur l'allaitement maternel, l'évaluation, la re-évaluation et l'extension des principes de l'IHAB au-delà des services de maternité. Randa Saddeh, a présenté une ébauche de stratégie mondiale sur l'alimentation des bébés et des jeunes enfants, qui sera soumise à l'approbation de l'assemblée mondiale de la santé en mai 2002.

Pendant la réunion, on a identifié les obstacles majeurs à la mise en place de l'IHAB dans les pays développés, en particulier dans de nombreux pays l'absence de financement et de reconnaissance de l'IHAB par les gouvernements et / ou les comités nationaux de l'UNICEF. Le manque de personnel, l'influence des fabricants d'aliments pour bébés et jeunes enfants, le manque de motivation et de désir de changement parmi les fournisseurs de soins de santé, et la difficulté de maintenir les normes de l'IHAB une fois atteintes, sont les principaux obstacles s'opposant à la réussite. En outre, les coordonnatrices ont partagé les stratégies menant à la réussite, ce qui se traduit par près de la moitié des pays représentés ayant au moins 25 hôpitaux avec désignation IHAB.

Au cours de la réunion, un certain nombre de recommandations a été présenté à l'UNICEF et l'OMS en vue du soutien et de la promotion de l'IHAB. Les participantes se sont aussi mises d'accord pour mettre en place un réseau permettant continuellement la communication et l'entraide entre les coordonnatrices IHAB des divers pays. Les pays industrialisés sont la cible principale, mais le réseau sera ouvert aux coordonnatrices IHAB de tous les pays. Au début, l'IAB/GB coordonnera le réseau, et sera aidée dans cette tâche par les coordonnatrices des Etats-Unis, d'Irlande, d'Allemagne et du Canada.

Marilyn Sanders

L'ALLAITEMENT MATERNEL AUJOURD'HUI

Le congrès national de Moncton sur l'allaitement maternel est une belle réussite. Nos félicitations au comité d'organisation, à sa présidente Gail Storr, à Gisèle McCaie-Burke, présidente du CCA (en compagnie du docteur Jack Newman sur la photo ci-dessous) et aux autres membres du comité. Le comité soumettra un article pour le prochain numéro du bulletin.



ÉPINGLETTES DU CCA

Nous vous rappelons que le CCA a des épinglettes dorées qu'il vous est possible de vendre, au prix de 5.00\$, lors de réunions, congrès et autres rencontres au cours desquelles l'allaitement maternel est à l'ordre du jour. Prière d'envoyer les commandes au bureau du CCA à Toronto, en donnant à Marilyn suffisamment de temps pour que les épinglettes vous parviennent en temps utile.

NOUVELLE ADRESSE DE COURRIEL
bfc.can@sympatico.ca

NOUVELLE PUBLICATION DU PCNP

Le Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP) vient de publier un manuel au sujet de l'allaitement maternel : "Plan de protection, de promotion et de soutien à l'allaitement maternel en santé communautaire". Ce petit ouvrage a été conçu pour informer et guider le personnel et les partenaires du projet, et créer une ambiance qui encourage l'allaitement maternel. D'autres programmes prénatals basés dans la collectivité pourront trouver utile ce manuel quand il s'agit d'efforts visant à établir des pratiques conviviales entourant l'allaitement maternel. Ce document est disponible en PDF à :

www.hc.gc.ca/hppb/childhood-youth/cbp/cpnp/

Janet Murphy Goodrich

FÉLICITATIONS À :

- La province de Québec qui a publié des lignes directrices provinciales au sujet de l'allaitement maternel. Suzanne Dionne et Pierre Levesque, tous deux membres du CCA, ont travaillé à l'élaboration de ces directives. L'objectif principal est que d'ici l'année 2007, les pourcentages d'allaitement maternel soient les suivants : 85% à la sortie de l'hôpital, 70% à l'âge de deux mois, 60% à 4 mois, 50% à 6 mois, et 20% à un an. Le document en français est disponible à : <http://www.msss.gouv.qc.ca/f/documentation/publicaune.htm>
- La ville de Toronto, qui a mis en place des règlements touchant le lieu de travail et l'allaitement maternel pour les employées municipales.
- Les nombreuses piscines d'un bout à l'autre du Canada, qui ont amendé leurs règlements afin de devenir plus accueillantes à l'allaitement maternel.

L'Initiative Ami des bébés^{MC} dans les services de santé communautaire

En 2001 l'un des projets importants du CCA est l'élaboration du processus nécessaire pour implanter l'Initiative Ami des bébés^{MC} dans la collectivité. Un comité a adapté au contexte canadien le *Plan en 7 étapes du Royaume Uni*. Un guide expliquant comment viser la désignation Initiative Ami des bébés^{MC} est disponible au CCA et un formulaire de commande est attaché à ce bulletin. Le document sera également disponible en PDF à partir du site Web du CCA.

En octobre 2001 à Saskatoon, les membres du comité ont fait le survol du plan de mise en place dans la collectivité de l'Initiative Ami des bébés^{MC} au congrès de l'Association canadienne des services de santé communautaire. Les participants étaient en faveur de l'initiative et ont indiqué au CCA un certain nombre de possibilités et de difficultés de mise en place du programme au Canada.

STRATÉGIES DE CHANGEMENT

Le CCA entend souvent parler de la difficulté à changer la pratique longuement établie de distribution gratuite de préparation lactée pour nouveaux-nés. Un groupe canadien de recherche vient peut-être de découvrir une stratégie importante. On a comparé l'attitude du médecin n'ayant aucun contact pendant sa résidence avec les représentants des compagnies pharmaceutiques, avec celle du médecin qui a eu des contacts. Les médecins sans contact pendant leur résidence ont moins tendance à considérer les représentants des compagnies pharmaceutiques comme une source de renseignements influençant l'exercice de leur profession.

A consulter: McCormick B, et al. (2001). Effect of restricting contact between pharmaceutical company representatives and internal medicine residents on posttraining attitudes and behaviours. JAMA, 286, 1994-9.



GRAPHIQUES DE CROISSANCE

Quel est le meilleur graphique de croissance à utiliser pour les bébés allaités au sein. Il n'existe pas à présent de graphique "canadien" basé sur la croissance des bébés nourris au sein. Ce travail a été entrepris par quelques groupes comme l'Association canadienne des diététistes, la Société canadienne de pédiatrie, et l'OMS. Le graphique américain n'a pas été adopté par Santé Canada. Il est disponible à :

www.cdc.gov/growthcharts

FORUM MONDIAL DE L'ALLIANCE MONDIALE POUR L'ALLAITEMENT MATERNEL (WABA)

Deuxième Forum mondial de l'Alliance mondiale pour l'allaitement maternel (WABA) Arusha, Tanzanie, 23-27 septembre 2002.

Ce forum a pour objectif de découvrir de nouvelles façons d'envisager les questions et défis se rapportant à la nourriture et à l'allaitement maternel. L'un des thèmes explore le soutien et la promotion de l'allaitement maternel par la collectivité, et la promotion en vue d'augmenter l'allaitement exclusif. WABA espère élaborer pendant le forum une Charte mondiale de l'allaitement maternel. Autres sujets de discussion : VIH et allaitement maternel, contamination du lait maternel par les produits chimiques, l'allaitement maternel en tant que droit de la personne, l'allaitement maternel en tant que question féministe. Pour de plus amples renseignements :

[http://www.waba.org.br/](http://www.waba.org.br)

L'ALLAITEMENT MATERNEL ET L'ASTHME

Une étude faite au Canada sur le rapport entre l'allaitement maternel et l'asthme chez le jeune enfant semble indiquer que l'allaitement maternel à long terme protège le jeune enfant de l'asthme. L'étude compare l'incidence d'asthme et d'essoufflement chez les enfants âgés de 12 à 24 mois selon les groupes suivants : enfants allaités moins de 2 mois, de 2 à 6 mois, de 6 à 9 mois et plus de 9 mois. Des différences significatives se manifestent lorsque les enfants ont été allaités au sein pendant 9 mois ou plus longtemps. De l'avis des chercheurs, ces résultats justifient des initiatives ayant pour but d'augmenter l'initiation et la durée de l'allaitement maternel.

Dell, S., To, T. (2001). Breastfeeding and asthma in young children. Findings from a population based study. Archives of pediatric and adolescent medicine, 155, 1261-5.

MEMBRES ASSOCIÉS

Le conseil d'administration du CCA est en train de terminer le plan stratégique. A mesure que nous nous concentrons sur l'Initiative Ami des bébés^{MC} et recherchons des sources de financement, les membres associés auront l'occasion de participer aux travaux du CCA. **Le prochain numéro du bulletin ne sera disponible que sous forme électronique à partir du site Web du CCA.**

DURÉE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL EXCLUSIF

Quelle est la durée recommandée de l'allaitement exclusif? Les recommandations varient, ce qui crée une certaine confusion pour les travailleuses de la santé et les jeunes mères. Le 18 mai 2001, à la 54e Assemblée de l'Organisation mondiale de la santé, la résolution WHA 54.2 a été adoptée, ce qui éclaircit la question de la durée de l'allaitement exclusif :

" en vue de définir, appliquer et évaluer des approches novatrices pour améliorer l'alimentation du nourrisson et du jeune enfant, en privilégiant l'allaitement maternel exclusif pendant six mois, qui doit être considéré comme une recommandation de santé publique mondiale compte tenu des constatations de la consultation d'experts de l'OMS sur la durée optimale de l'allaitement maternel exclusif, la fourniture d'aliments complémentaires surs et appropriés, avec poursuite de l'allaitement jusqu'à l'âge de deux ans ou au-delà, et les activités communautaires transsectorielles".

La recommandation ci-dessus se base sur une vaste étude des publications scientifiques à ce sujet, ainsi que de nombreuses consultations avec les experts en allaitement maternel. Le solide travail fait en vue de formuler la recommandation permet aux professionnelles de la santé cherchant à établir des règlements de répondre à la résistance de leurs collègues. L'assemblée de l'organisation mondiale de la santé a reconnu que, même si on a remarqué une augmentation constante, l'incidence véritable d'allaitement maternel jusqu'à l'âge de 6 mois reste relativement basse.

Cette recommandation est un message direct destiné aux fabricants d'aliments complémentaires pour nourrissons, qui à l'heure actuelle mettent leurs produits sur le marché en recommandant l'âge de 4 mois.

Le deuxième message important est la nécessité du soutien de la part de la société, ainsi qu'en matière de nutrition, pour les femmes qui allaitent. Les changements aux règlements de congé parental au Canada seront utiles aux femmes qui désirent allaiter leur enfant exclusivement, mais il y a toujours un grand besoin de soutien pour les femmes qui allaitent pendant longtemps.

Pour obtenir le document entier de l'Assemblée mondiale de la Santé, consulter : <http://www.who.int/inf-pr-2001/en/note2001-07.html>

Permission d'utiliser les Dix étapes.

Dans les références aux *Dix étapes* faites dans des articles publiés ou distribués, ou des diapositives, il est obligatoire de mentionner l'Organisation mondiale de la santé qui détient les droits d'auteur. La façon de faire est expliquée sur le site Web suivant : <http://www.who.int> puis chercher droits d'auteur, ou encore envoyer un courriel à permission@who.int
Jennifer Peddesden

DEVENEZ MEMBRE ASSOCIÉ DU CCA

- Oui, je voudrais devenir membre associé. La cotisation est de 10 \$ par an.
- français
- anglais
- Je voudrais faire partie d'un groupe de travail
Domaine d'expertise / intérêt

NE PAS communiquer mon nom si vous vendez la liste d'expédition du CCA
Ci-joint mon chèque ou mandat de 10 \$

Documents du CCA.

- Je voudrais recevoir :
- Les lignes directrices du CCA (3\$)
 - Lignes directrices pour accepter des dons (5\$)
 - français
 - anglais

Épinglettes du CCA :

- épinglette dorée genre ancien (5 \$)
 - épinglette d'argent (40\$)
- Prière d'ajouter 15% pour les frais d'expédition

Ci-joint un chèque ou mandat de ___ \$
Faire parvenir au Comité Canadien pour l'allaitement, BP 65114 Toronto ON M4K 3Z2

Nom :

Organisation / Association / Agence :

Adresse postale :

Téléphone : ()

Fax :

Courriel :